

Marinheiro so	Version: Updated:
Online link to practice: https://www.youtube.com/watch?v=x6xuUuUfqRs	C4R Core Values: Health and wellbeing, anti- radicalisation Key words: Marinheiro, Sailor, Salvador, Bahia, Samba de roda, traveling, home

Portuguese	English	Arabic
Marinheiro so	I am only a sailor	بحار
Eu nao sou daqui	I'm not from here	انا مش من هون
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Eu nao tenho amor	I have no love	ما عندي حب
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Eu sou da Bahia	I'm from Bahia	انا من باهيا
Marinheiro só	I'm only a sailor Of São	بحار
De São Salvador	Salvador	انا من باهيا
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Sailor, sailor	Sailor, sailor	بحار
I'm only a sailor	I'm only a sailor	بحار
O Marinheiro marinheiro	Who taught you to swim	من سلفادور
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Quem te ensinou a nadar	Was it the ship that capsized	بحار, بحار
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Ou foi tombo do navio	Or was it the calm of the sea	بحار
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Ou foi branco do mar	There he comes, there he comes	من علمك السباحة
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
La vem, la vem	He comes confidently	هل كانت السفينة الغارقة
Marinheiro só	I'm only a sailor	بحار
Ele vem faceiro		بحار

Marinheiro só Todo de branco Marinheiro só Com seu bonezinho Marinheiro só	I'm only a sailor In all white I'm only a sailor With his little hat I'm only a sailor	او كان هدوء البحر بحار لقد جاء , لقد جاء بحار يأتي بثقة بحار كله ابيض بحار مع قبعنة الصغيرة بحار
--	--	---

This song is originally comes from a Samba de roda (the dance of Samba), adapted for the rodas of Capoeira. When slavery ended in Brazil in 1888 as a result of the implementation of the "golden law", the slaves were freed from servitude yet did not have full equality, such as access to education or employment opportunities. Many of them worked hard at the shipping docks (carrying heavy packages), or were sailors, spending long times away from their families.

This song speaks about the sailors that left their families in search of a better life in a society that doesn't accept them.

هذه الأغنية هي في الأصل أغنية سامبا دي رودا، وتمّ تكيفها للرودا في الكابويرا وقتها لم - (القانون الذهبي) شكراً للأويرا - 1888 عندما انتهى زمن العبودية في البرازيل عام يكن للكثير من العبيد السابقين الحق في الوصول إلى التعليم ولا الحصول على وظائف جيّدة، ، أو كانوا بحارة (يحملون أمتعة ثقيلة) الكثير منهم كانوا يعملون على الموانئ

هذه الأغنية تخبرنا عن هؤلاء البحارة الذين تركوا عائلاتهم في البحث عن ظروف حياة أفضل
في مجتمعٍ لا يقبلهم.

